

# NCAPA COVID-19 Resource: *Economic Injury Disaster Loan (EIDL)*

Updated 4/23/2020  
AAPIERN.ORG

Kamakailan lamang ay nakatanggap ang Small Business Administration (SBA) Economic Injury Disaster Loan (EIDL) ng karagdagang \$50 bilyong dolyar na pondo, na nagbibigay sa kanila ng kapasidad na magpautang pa ng \$350 bilyong dolyar at karagdagan pang \$10 bilyong dolyar para sa EIDL Emergency Advance Grants.[1]

## IMPORMASYON UKOL SA PAUTANG:

- Ang pautang na ito (hanggang \$2 milyon) ay maaring gamitin para sa mga gastusing mailalaan sana kung hindi nangyari ang kalamidad, kasama na ang mga utang tulad ng upa at mortgage o sangla, utilities, suweldo at iba pang bayarin. Hindi pwedeng gamitin ito para sa refinancing.
- Ang interes ay 3.75% para sa mga maliit na negosyo at 2.75% para sa mga NGO.
- Kasama ang posibleng hanggang \$10,000 emergency advance sa pautang. Itong advance na ito ay hindi kailangang bayaran kahit ano pang mangyari. Ang ibang utang lampas dito ay dapat bayaran.[2]
- Ang hindi mapapatawad na utang ay puwedeng bayaran sa loob ng 30 na taon. Ang unang buwan ng pagbayad ay nakaschedule isang buong taon mula sa petsa ng promissory note.
- Walang gastos sa pag-apply.

## ANG MGA MAKAKASALI [3]:

- Dapat ay nakataguyod na ang negosyo nung ika 31 ng Enero 2020
- Maliit na negosyo na hindi lalampas na 500 ang empleyado
- Mga Coop, ESOP at maliit na negosyong tribal na may hindi hihigit sa 500 na empleyado
- Mga kontraktor
- Mga may sariling negosyo
- Halos lahat ng NGO (kasama ang mga 501c3 organizations)

## PAANO MAG-APPLY:

- Paramag-apply sa EIDL: [Economic Injury Disaster Loan](#)
- Para makuha ang bali o advance, kailangan munang mag-apply sa EIDL, tapos i-check ang box sa application form upang humingi ng advance.[4]
- Siguraduhing magsumite sa lalong madaling panahon dahil may nakalaan lamang na pondo para sa programang ito.



**COVID-19  
TASKFORCE**



**NATIONAL  
CAPACD**

Source:

1. [https://smallbusiness.house.gov/uploadedfiles/ppp\\_and\\_health\\_care\\_enhancement\\_act\\_top\\_line\\_summary.pdf](https://smallbusiness.house.gov/uploadedfiles/ppp_and_health_care_enhancement_act_top_line_summary.pdf)
2. <https://www.sbc.senate.gov/public/cache/files/2/9/29fc1ae7-879a-4de0-97d5-ab0a0cb558c8/1BC9E5AB74965E686FC6EBC019EC358F.the-small-business-owner-s-guide-to-the-cares-act-final-.pdf>
3. [https://www.uschamber.com/sites/default/files/uscc\\_covid19\\_sb-economic-injury-disaster-loans.pdf](https://www.uschamber.com/sites/default/files/uscc_covid19_sb-economic-injury-disaster-loans.pdf)
4. <https://www.sbc.senate.gov/public/cache/files/2/9/29fc1ae7-879a-4de0-97d5-ab0a0cb558c8/1BC9E5AB74965E686FC6EBC019EC358F.the-small-business-owner-s-guide-to-the-cares-act-final-.pdf>